

**Zeitschrift:** SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways  
**Herausgeber:** Schweizerische Bundesbahnen  
**Band:** 5 (1931)  
**Heft:** 12  
  
**Rubrik:** Verkehr = Trafic

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Geschenk-Gutscheine

## Un cadeau original pour les Fêtes: le bon pour billet de chemin de fer

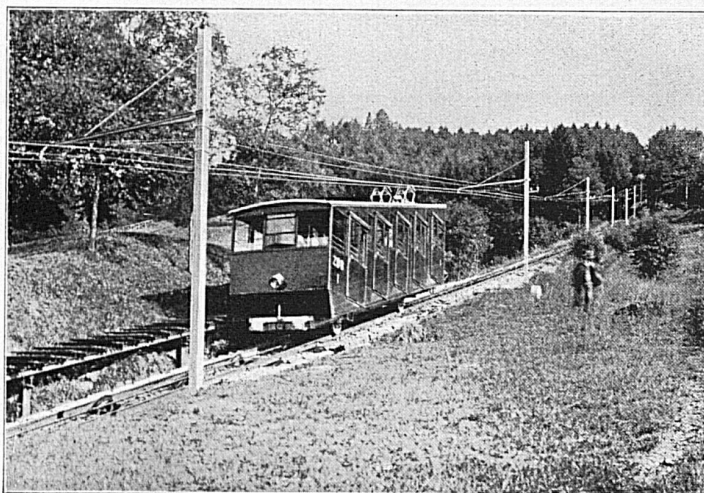
Sie wissen nicht, was Sie Ihren Lieben an Weihnachten schenken sollen? Denken Sie daran, dass auch die Erfüllung von Reisewünschen grosse Freude bereitet! Der Geschenk-Gutschein, mit dem der Empfänger unentgeltlich ein Billet lösen kann, ermöglicht Ihnen, ein solches Geschenk in passender Form zu machen. Sie können auf diesem Weg z. B. auch Rundfahrtbillette, oder sogar Generalabonnements für 8 oder 15 Tage schenken.

Vous ne savez pas qu'offrir pour Noël aux êtres que vous aimez? N'oubliez pas que vous pouvez faire grand plaisir en donnant la possibilité de faire un voyage. Le chemin de fer vous permet de faire avec discrétion un cadeau original, sous la forme d'un bon dont le bénéficiaire peut retirer gratuitement un billet. Vous pouvez également offrir des bons pour billets circulaires et même pour abonnements généraux de 8 ou 15 jours.

### SBB REVUE CFF

Herausgegeben von der Generaldirektion der Schweizer Bundesbahnen. Redaktion: Generalsekretariat SBB in Bern / Inseratenannahme, Druck und Expedition: Büchler & Co., Bern / Erscheint einmal im Monat / Abonnement: 1 Jahr Fr. 10.—, 1 Nr. Fr. 1.— / Postcheck III 5688

Publiée par la Direction générale des chemins de fer fédéraux. Rédaction: Secrétariat général à Berne / Annonces, Impression et Expédition: Büchler & Cie, Marienstrasse 8, Berne / Paraît une fois par mois / Abonnement: 1 année fr. 10.—, 1 No fr. 1.— / Chèques postaux III 5688



Drahtseilbahn auf den Zugerberg, kürzlich umgebaut für modernen Betrieb und grössere Leistungsfähigkeit

Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von

## Theodor Bell & Cie.

Kriens-Luzern

Gegründet 1855

### Drahtseilbahnen

Standseilbahnen für Personen- und Güterbeförderung mit Wagen bis für 180 Personen. — Kleinseilbahnen für Hotels, Kurhäuser, Sanatorien, Villen usw., mit nur 1 Mann Bedienung. — Seilwinden für Bauten, Industrien, Berg- und Kraftwerke.



## MERKUR-KAFFEE

Sein täglicher Verkauf in über 130 eigenen Filialen und über 160 weiteren festen Verkaufsstellen garantiert auch Ihnen erstklassige Ware.

„MERKUR“ AG., BERN

Bedeutendste schweizerische Kaffeerösterei